



Volume 8

Number 5

June 2018

ISSN no. 1839-4434

Melbourne International Film Festival

2018 Schools Program

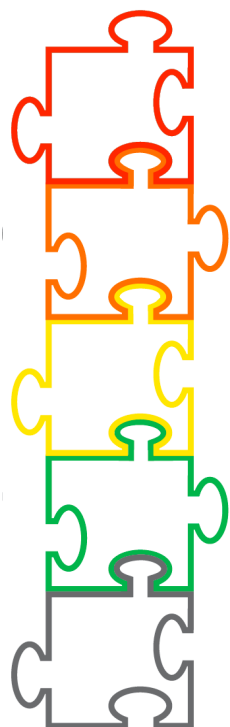
Bringing Languages to Life

**Reduced ticket prices for MLTAV Member schools
& FREE teacher webinars**

This year's MIFF dates are 2 - 19 August. Make sure MIFF is part of your calendar for 2018!

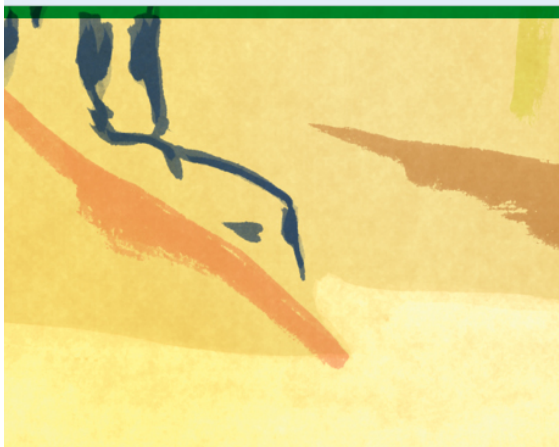
MLTAV Member Schools can make a booking to take students to see one of the films in the 2018 Schools Program **AT A REDUCED RATE** of \$9.50 per student (GST free) with 1 teacher per 10 students FREE. The usual rate is \$12.50.

[Click here](#) to make a school booking. For morning information about MIFF Schools, email boxoffice@miff.com.au or phone 03 8660 4888.



MELBOURNE INTERNATIONAL
FILM FESTIVAL
2 AUGUST - 19 AUGUST 2018

Schools



Group bookings
on sale
schools.miff.com.au

This edition has been
produced by Kerry
O'Connor, Office
Manager and
Managing Editor,
MLTAV

MIFF 2018 Schools Program FREE Teacher Webinars

Exciting resources to demonstrate to teachers how to work with each of the MIFF Schools films in the classroom, before and after viewing them with students.

Each webinar comprises a 20-minute presentation of a film analysis specialist and a 20-minute presentation by a Language specialist (suggesting links to the Victorian Curriculum), as well as 20-minutes for Q&As. MLTAV will provide ***Certificates of Participation to recognise PL for all teachers who engage with the archived versions.***

ARCHIVED VERSION WEBINAR LINKS:

Film Title: The Other Side of the Wall (SPANISH Film)

Webinar Date / Time: WAS HELD ON Wednesday 9 May 4.30pm - 5.30pm

ARCHIVED VERSION Webinar Link: <https://connect.vic.edu.au/pbj44rz7jyzg/>

Film Title: Edhel (ITALIAN Film)

Webinar Date / Time: WAS HELD ON Wednesday 9 May 4.30pm - 5.30pm

ARCHIVED VERSION Webinar Link: <https://youtu.be/rrxuRPz3FIY>

Film Title: Mountain Miracles - Unexpected Friendship (GERMAN Film)

Webinar Date / Time: WAS HELD ON Wednesday 16 May 4.30pm - 5.30pm

ARCHIVED VERSION Webinar Link: <https://connect.vic.edu.au/pa1unju03hsp/>

Film Title: The Girl Without Hands (FRENCH Film)

Webinar Date / Time: WAS HELD ON Thursday 17 May 4.30pm - 5.30pm

ARCHIVED VERSION Webinar Link: <https://connect.vic.edu.au/p8raow5dxwyf/>

Film Title: Lu Over the Wall (JAPANESE Film)

Webinar Date / Time: WAS HELD on Wednesday 23 May 4.30pm - 5.30pm

ARCHIVED VERSION Webinar Link: <https://connect.vic.edu.au/pzf9ytojrgmc/>

Film Title: Inventing Tomorrow (English, SPANISH and INDONESIAN - Science Film)

Webinar Date / Time: WAS HELD on Thursday 24 May 4.30pm - 5.30pm

ARCHIVED VERSION Webinar Link: <https://connect.vic.edu.au/pgy3oo8xp0kn/>

Film Title: Speak Up (SPANISH Film)

Webinar Date / Time: WAS HELD on Wednesday 30 May 4.30pm - 5.30pm

ARCHIVED VERSION Webinar Link:

<https://connect.vic.edu.au/pqhcx-uf0n1bq/>

Film Title: Big Fish & Begonia (MANDARIN Film)

Webinar Date / Time: WAS HELD on Thursday 31 May 4.30pm - 5.30pm

ARCHIVED VERSION Webinar Link: <https://connect.vic.edu.au/p6wagrogurct/>



Digital Stories

Best-Practice in Languages Education in Victorian Schools

THE EDUCATION STATE - Victoria State Government Education and Training initiative

The Department of Education and Training, in conjunction with the Modern Language Teachers' Association of Victoria, Inc. (MLTAV), is pleased to have developed a series of Digital Stories - *Best-Practice in Languages Education in Victorian Schools*. This series of Digital Stories is accessible on FUSE, and showcases a range of innovative, whole-school approaches to the provision of high quality and sustainable Languages programs, delivered by a range of government primary and secondary schools. Each story features the principal and key staff outlining the unique features of their high-quality languages program, including how Languages education has become an integral part of the school's curriculum.



CLICK HERE to view the '*Best-practice in Languages Education Digital Stories Fact Sheet*'

To access the *Best practice in Languages Education in Victorian Schools Digital Stories* see: <http://fuse.education.vic.gov.au/?98LH87>

DIGITAL STORY OUTLINES:

Bayswater South primary School - German

Bayswater South Primary School provides a German bilingual program in which all children have 50% of their instruction taught in German and 50% taught in English each week. The school uses the Content Language Integrated Learning (CLIL) framework to plan for language and content outcomes to be taught through German. They also include a focus on literacy in the German program and provide students with many engaging opportunities to apply their German language skills.

Bellaire Primary School – French

Bellaire Primary School uses elements of Content Language and Integrated Learning (CLIL), inquiry and visible thinking in combination with the innovative use of ICT in their provision of French across their school. All children from F- 6 have one hour of French per week, and other opportunities for extending language learning are maximised through collaborations between the French teachers and the music teacher. In line with the innovative year 5-6 program at the school, students in years 5 and 6 select the French workshops they want to participate in to align with their learning goals and interests.

Bendigo Senior Secondary College – Chinese

Bendigo Senior Secondary College engages a large team of Languages teachers to provide quality Chinese language programs to students from F-12 across the Greater

Bendigo region. This is facilitated using Polycom and face-to-face teaching and responds to the needs of the schools and students involved. The 'Team China' program, which is part of this provision, also includes opportunities to host students from China, participate in school trips to China and many other cultural experiences to engage learners.

Coburg North Primary School – Italian

Coburg North Primary School involves all classroom teachers in the provision of the Italian program across the school. All students have one hour of Italian, taught by the Italian teacher each week. Classroom teachers actively participate in these lessons to build their own language skills and enable both teachers and students to use Italian throughout the week. The school provides many other opportunities to engage with Italian including in a Kitchen Garden program.

Dromana Secondary College – Indonesian and Japanese

Dromana Secondary College provides a virtual Languages program in Indonesian and Japanese to a number of schools in their cluster through the combination of teaching via Polycom and face-to-face visits. The program is offered to Years 5 and 6 students, and provides an introduction to language learning, which then continues into the Languages program offered in Year 7 at Dromana Secondary College.

Oakleigh South Primary Schools – Japanese

Oakleigh South Primary School uses a team teaching approach to facilitate the teaching of Japanese across the school. Two Languages teachers work with two classes of students at a time to provide all children from F-6 in this large school with 50-minute lessons in Japanese based on the 'literacy rotation' model. In years 2 and 5, students have 100 minutes of Japanese each week with classroom teachers involved in supporting the learning centres. ICT, including regular Skype sessions with the sister school, and a school trip to Japan are other elements, which contribute to strengthening students' Japanese language learning opportunities.

Point Cook P-9 College - Indonesian

Point Cook P-9 College provides all students from F-9 with a comprehensive and engaging Indonesian language program. In the junior years, this includes the use of the Teaching with Comprehensible Input (TCI) and Teaching Proficiency through Reading and Storytelling (TPRS) approaches. Innovative use of ICT facilitates individualised learning, and engages learners along with many other opportunities, such as the school trip to Indonesia.

Westgarth Primary School - Spanish

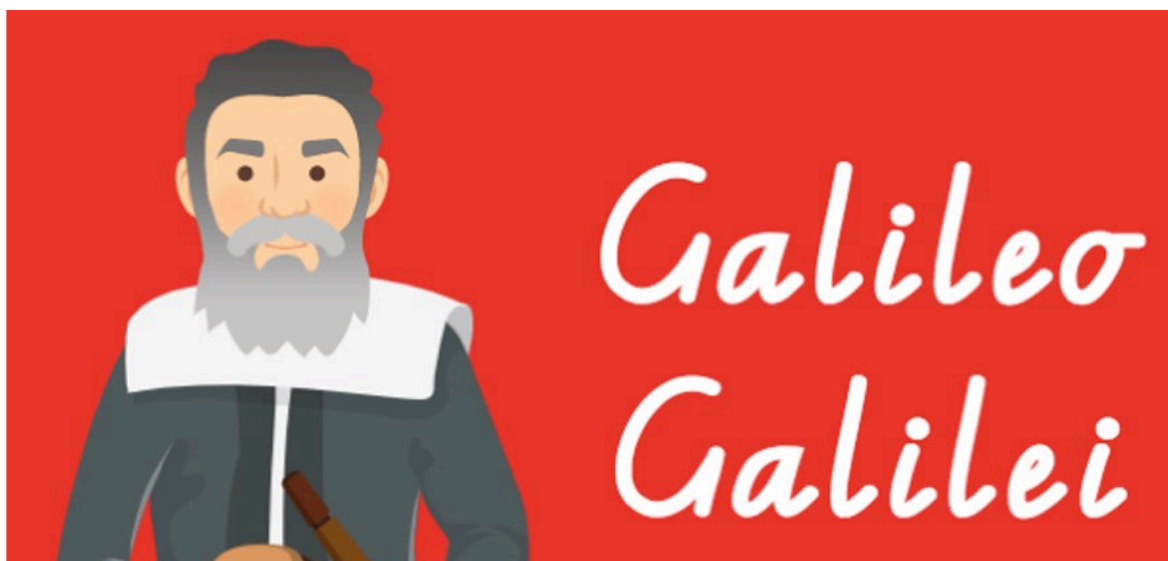
Westgarth Primary School uses the Content Language and Integrated Learning (CLIL) approach in its provision of Spanish. All F-6 students engage in Discovery (Science and Humanities) and Visual Arts through Spanish. Junior students also participate in Music classes taught in Spanish. The school leadership and school community value the contribution that the CLIL approach provides for supporting student language development and engagement in learning.

Victorian Curriculum units of work in French & Italian now available on the Department FUSE website

Victorian Curriculum Exemplar Units of Work for Languages

The Department of Education and Training, in conjunction with the Modern Language Teachers' Association of Victoria, Inc. (MLTAV), is pleased to have developed Victorian Curriculum units of work resources for FRENCH and ITALIAN, now available on the Department of Education and Trainings FUSE website, via the following direct links:

- **Galileo Galilei - Italian Unit of Work** (for Years 3-4):
<http://fuse.education.vic.gov.au/?99SZJH>



- **Discovering French - French Unit of Work** (for Foundation):
<http://fuse.education.vic.gov.au/?4QWN79>



MLTAV 2018 Annual Conference- Victoria: the Languages State



Conference Session Handouts and Presentations

Evident from the MLTAV 2018 Annual Conference online feedback survey, many Conference delegates faced the dilemma of having wanted to attend multiple sessions offered at each presentation time-slot throughout the day. As it is not possible to be in two places at once, our wonderful Conference presenters have generously agreed to share the handouts and PowerPoint presentations from their sessions. Not all sessions provided handouts, so where possible, appropriate and applicable, presentation resources can now be accessed and downloaded from the MLTAV website by [clicking here](#).

The Professor Michael Clyne Memorial Study Scholarship Applications NOW OPEN!

The Professor Michael Clyne Memorial Study Scholarship 2018



The MLTAV is honoured to make a sum of \$1,000 available in 2018 to assist a teacher of Languages to support further formal academic study* relating to her/his teaching of Languages in Victoria.

For full details of how to apply for the 2018 Professor Michael Clyne Memorial Study Scholarship, go to the 'What's New' area of the MLTAV website, www.mltav.asn.au

Applicants will be notified of the outcome by mid-late-October 2018 with a formal scholarship award presentation planned for Tuesday 4th December, 2018 at the MLTAV AGM at Graduate House, University of Melbourne.

*** the definition of 'formal academic study' for the purpose of this Scholarship is a University-based study program intended to upgrade existing knowledge and qualifications in the area of Languages education**

MLTAV Member School Short-Film Competition

Applications NOW OPEN!

Why Learning Languages is Important

The MLTAV is pleased to announce a Member School Short-Film Competition. Short-Film entries will creatively showcase ***the importance of learning Languages (other than English)***. How schools interpret and approach this is flexible. The film-making process will act as a reflection on the importance of Languages Education for the film-makers; the films themselves will become a valuable resource to support MLTAV advocacy with politicians, leading up to the 2018 State Election.

Conditions:

- Entry is free;
- Maximum of one entry per Language, per member school;
- Entries will be judged by representatives from the MLTAV Committee and one other external film critic;
- There will be one winner from Primary School entries and another from Secondary School entries;
- MLTAV will have the right to use the winning entries for purposes of showcasing the short-film competition as well as ongoing advocacy for the importance of Languages education in Victoria;
- Entries must submit standard permission slips to MLTAV for everyone appearing in the film - MLTAV can provide a template for this.

Criteria:

- Entries must be no more than five minutes in length;
- Students, teachers and school leadership must be involved in the film-making process;
- All footage used in the film must be original work - no third party or copyright material.

Prizes will be awarded for the two winning school short-film entries. A certificate of participation will be provided for all other entries. Winners will be announced in the July edition of Languages Victoria, along with links to view them. Winning entries will subsequently be made available via the MLTAV website and used by MLTAV for advocacy purposes. MLTAV representatives will personally present the prizes to the two winning schools.

Competition submissions are now open and close Friday 29 June 2018. Entries will be submitted to MLTAV via a dropbox process. Please refer any questions about the competition to Kerry O'Connor, Office Manager, MLTAV - 0437 130 976 / info@mltav.asn.au.

This project is supported by the Victorian Government, Department of Education and Training

AFMLTA News-in-Brief! - June 2018



The AFMLTA provides vision, leadership, representation, advocacy, professional learning and support for quality teaching and learning of languages.



AFMLTA Survey

Have your input into the AFMLTA's Strategic Planning by completing the quick online survey [here](#).

Advocacy

AFMLTA report on the expansion of ELLA beyond 2018

The AFMLTA was asked by the Federal Department of Education to write a report to inform expansion of the [Early Learning Languages Australia](#) (ELLA) program beyond 2018. This report has been submitted and included a snapshot of the current context of Languages education in the Early Years of schooling (F-2) across Australian states and territories.

This snapshot is available on the [AFMLTA website](#).

AFMLTA is also on the ELLA Advisory Group so continues to bring the voice of the profession to this exciting initiative as the government considers how the ELLA program may be modified and made available to students in the Early Years of schooling.

AFMLTA's response to Gonski's 'missed opportunity' on Languages

The AFMLTA executive has written to the Federal Minister of Education, Senator Simon Birmingham in support of the recommendation by world-renowned Finnish education expert Pasi Sahlber who was reported in a recent [Sydney Morning Herald article](#) as saying "If I could add one recommendation [to the Gonski report on excellence in schools] , my [24th] recommendation would be, 'make learning a foreign language a right for every child in Australia'". Read the AFMLTA response [here](#).

AFMLTA News-in-Brief! - June 2018 cont...

Professional Learning

Save the date!

AFMLTA2019

7-9 July 2019: Hobart, Tasmania. 22nd AFMLTA International Languages Conference - Conference theme: **Breaking through walls**

Call for papers and online registrations opening soon



The AFMLTA Ready, Set, Assess! workshops have now been held in 7 locations across Australia. During term 3 language-specific webinars will be held to provide workshop participants with further opportunities for online collaborative moderation discussions and to support teachers of Languages in implementation of Australian Curriculum: Languages and the relevant state/territory curricula.

Best Practice in Languages Education in Victorian Schools - Digital Stories



The Victorian Department of Education recently partnered with MLTAV to create 8 digital stories showcasing a range of innovative, whole-school approaches to the provision of high quality and sustainable Languages programs being implemented by government primary and secondary schools. [Click here](#) to view the clips online.

[CLICK HERE](#) TO VIEW THE FULL AFMLTA News-in-Brief June 2018 Edition.

VCAA Language Assessments









A range of assessments designed to support teachers implementing the Victorian Curriculum F-10 Languages.



Need a snapshot of the language learners in your classroom?

With the start of the new school year, you could use the suite of free, online language assessments the VCAA has developed with ACER to gain a snapshot of students' language listening and reading skills. Suitable for levels 5–6 upward, in the 8 languages listed below.

Available languages

 Chinese	 Italian
 French	 Japanese
 German	 Modern Greek
 Indonesian	 Spanish

Available at NO cost to all VICTORIAN schools

Registration

www.acer.org/vcaa-language-assessments

Registration Support

All registration support is provided by ACER.

E: oarssupport@acer.edu.au

T: 03 9277 5324

Register and start using NOW

Professional Learning support

In term 2, the VCAA will be running more online professional learning sessions to support language teachers who wish to use the new Language Assessment resources with their classes. Details of the professional learning sessions will be advertised on the VCAA F-10 professional learning website in late March <http://www.vcaa.vic.edu.au/Pages/foundation10/viccurriculum/viccurr-proflearning.aspx>, and directly to the curriculum update subscriber list. If you wish to join this list, please go to <http://www.vcaa.vic.edu.au/Pages/foundation10/curriculum/subscribe.aspx> and complete the registration form.

For more information about Language Assessments

Please contact:

- ACER at vcaa@pa@acer.edu.au or T. 03 9277 5324
- VCAA F-10 unit vcaa.f10.curriculum@edumail.vic.gov.au or T. 03 9032 1788



WAREHOUSE SALE JUN 22–24

For the first time in 3 years, the Intext Warehouse Sale is on again. Our warehouse is full of discontinued and damaged language learning resources that have been heavily discounted. For all the languages that we stock, there is a wide variety of resources available, including course methods, teach-yourself courses, graded readers, listening materials, teacher's guides, games, dictionaries and much, much more.

Personal shoppers only.

Teachers who wish to purchase sale items using their school's account will need an official order form/order number from their school.

Facebook Event



Location

Language International Bookshop

13-15 Station St

Kew East VIC 3102

www.languageint.com.au

Sale hours

22 Fri: 9:00am-6:00pm

23 Sat: 10:00am-4:00pm

24 Sun: 10:00am-4:00pm

IMPORTANT 2018 PROFESSIONAL LEARNING DATES

MLTAV and Single Language Associations (SLAs)

Date	Event	Language Association
23 July	French Model UN	AFTV - French
31 July	Au Ciné - Belle et Sébastien 3, le dernier chapitre	AFTV - French
10 August	Soirée Trivia	AFTV - French
21 August	Sortie Cinéma - L'école buissonnière	AFTV - French
26 August	Matinée du français 2018	AFTV - French
16 November	Annual General Meeting	AFTV - French
22 June	UN Model Conference for Students of VCE German	AGTV - German
29 July or 5 August	Year 12 Forum	AGTV - German
18 August	State Final AGTV Years 5 to 9 Poetry Competition	AGTV - German
31 August	Deadline for AFTV Werbespot competition	AGTV - German
7 September	Deadline for Dunst and Poesie and Song des Jahres competitions	AGTV - German
19 October	Deadline for AFTV Chor des Jahres competition	AGTV - German
16 November	AGM	AGTV - German
1 June	Year 7 and 8 Immersion Workshops (to be confirmed)	JLTAV - Japanese
22 July & 29 July	Year 12 Morning - 22 July Monash University; 29 July Ballarat	JLTAV - Japanese
26 August	Junior Speech Competition	JLTAV - Japanese
Term 3	Early Years, Primary and Secondary Professional Learning Day (regional Victoria)	JLTAV - Japanese
Term 3	Calligraphy Competition	JLTAV - Japanese
12-14 October	Language Immersion Weekend (Daylesford)	JLTAV - Japanese
Term 4	Teaching Japanese through ICT (online webinars)	JLTAV - Japanese

For further details of all of the above Professional Learning Opportunities, please refer to the online Calendar on the MLTAV website homepage, www.mltav.asn.au

IMPORTANT 2018 PROFESSIONAL LEARNING DATES

MLTAV and Single Language Associations (SLAs) cont...

Date	Event	Language Association
31 July	Student Competition (Ponton Community, Awards)	MGTAV - Modern Greek
14 August	Demosthenes Student Competition	MGTAV - Modern Greek
21 August	Students Film Festival (Awards)	MGTAV - Modern Greek
26 August	VCE Student Day	MGTAV - Modern Greek
18 November	Annual General Meeting	MGTAV - Modern Greek
May	MLTAV / MIFF Language Teachers Webinars - 2018 MIFF Schools Program	MLTAV
22-23 September	MTAV (Macedonian) Annual Conference	MTAV - Macedonian
13 July	Submission of paper for Indonesian Independence Day Scholarship program to Canberra at KJRI 18 July - Interview with finalists	VILTA
28 July	VCE Student Day	VILTA
5 August	Teachers Immersion Day	VILTA
8 September	VCE Oral Practice	VILTA

For further details of all of the above Professional Learning Opportunities, please refer to the online Calendar on the MLTAV website homepage, www.mltav.asn.au

2018 NATIONAL CONFERENCE FOR TEACHERS OF GERMAN

NACHHALTIG MIT DEUTSCH SUSTAINABLE WITH GERMAN

We invite all educators to submit papers for consideration that relate to their research, experiences and strategies for learning, teaching and the promotion of the German language. Consider offering a session, or sharing a presentation with another teacher, or encouraging a colleague to contribute.

Submit papers by 6 July 2018 via the form on our website.

**ONLINE REGISTRATION
BY 17 AUGUST 2018 AT
www.goethe.de/australien**

PRELIMINARY PROGRAM

FRIDAY
31 AUGUST 2018

12.00 pm – 5.30 pm

Registration

Lunch

Trade Show

Conference: Keynotes
5 Parallel Sessions

6.30 pm – 10.00 pm

Conference Dinner
with live music

SATURDAY
1 SEPTEMBER 2018

9.00 am – 4.30 pm

Registration

Trade Show

Conference: Keynotes
5 Parallel Sessions

**31 AUGUST AND
1 SEPTEMBER 2018**

**BAYVIEW EDEN
HOTEL MELBOURNE**



**GOETHE
INSTITUT**

**MLTAV 2018 Committee**

Gabriella Bertolissi	President
Andrew Ferguson	Immediate Past-President
Heather Brown	Vice-President
Catherine Spurrith	Secretary
Andrew Morabito	Treasurer
Dr. Daniela Acquaro	Permanent Observer - the University of Melbourne
John Tuckfield	Permanent Observer - Classical Association of Victoria
Jade Cleave	General Ctee
Jaclyn Curnow	General Ctee
Madelief Debeij	SLA Rep (DLA - Dutch)
Maree Dellora	General Ctee
Veronica Deren	SLA Rep (AFTV - French)
Maria Dikaiou	General Ctee
Kylie Farmer	General Ctee
Carlos Franco	SLA Rep (VATS - Spanish)
Sarah Glatz	General Ctee
Nathan Lane	SLA Rep (JLTAV - Japanese)
Angela Natoli	General Ctee
Sean Pratt	General Ctee
Dr. Andrea Truckenbrodt	General Ctee
Jixing Xu	SLA Rep (CLTAV Rep)
Maria Zijlstra	SLA Rep (DLA - Dutch)

MLTAV 2018 Committee Meeting dates and locations

Fourth Committee Meeting **Thursday 21 June**, Victorian School of Languages, Thornbury

Fifth Committee Meeting **Wednesday 15 August**, Victorian School of Languages, Thornbury

Sixth Committee Meeting **Monday 15 October**, Victorian School of Languages, Thornbury

Seventh Committee Meeting **Thursday 15 November**, Victorian School of Languages, Thornbury

AGM - Tuesday 4 December, Graduate House, Carlton -

MLTAV members are welcome to attend committee meetings as observers, with prior notice to the President.

How to Advertise with MLTAV

The Modern Language Teachers' Association produces two publications, a journal - *Languages Victoria*, and a newsletter, *LanguagesConnect*. The advertising rates are the same for both publications. Commercial members of the MLTAV are entitled to one 1/2 page, or two 1/4 pages, of advertising per year free, in either of the publications.

Advertising***LanguagesConnect***

Published: mid-February; mid-March; mid-April; mid-June; mid-August, mid-October and December, based upon need.

The deadline for *Languages Connect* is the end of the month prior to publication. To organise advertising in either *Languages Victoria* or *Languages Connect*, contact Kerry at the MLTAV Office, (see contact details above).

- \$390 full page
- \$240 half page
- \$160 quarter page

Languages Victoria

Published twice a year:

- July (deadline mid-May)
- November (deadline end August)

Office Manager and Managing Editor:
Kerry O'Connor

Email: info@mltav.asn.au

Office Mobile: 0437 130 976

PO Address: PO Box 1027, Thornbury VIC 3071